

<b>Chambre des Représentants</b>		<b>Kamer der Volksvertegenwoordigers</b>	
<b>SESSION DE 1939-1940.</b>	<b>N° 180</b>		<b>ZITTINGSJAAR 1939-1940.</b>
	8 Mars 1940	8 Maart 1940	

**PROJET DE LOI**

allouant des crédits pour les dépenses des services du Ravitaillement, à rattacher au budget du Ministère des Affaires Economiques, des Classes Moyennes et du Ravitaillement.

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

## Article premier.

Il est créé au Budget du Ministère des Affaires Economiques, des Classes Moyennes et du Ravitaillement pour l'exercice 1940, une nouvelle section intitulée : Dépenses des Services du Ravitaillement.

## Art. 2.

Il est ouvert, pour être rattaché à l'exercice 1940 et en vue de couvrir les dépenses prévues à l'article 1<sup>er</sup>, les crédits repris ci-après :

**DEPENSES ORDINAIRES.**

## CHAPITRE PREMIER.

**DÉPENSES DE PERSONNEL.**

## Art. 34 (nouveau) :

- |  |       |
|--|-------|
| 1. Traitement du Ministre . . . . . fr.    | 8,350 |
| 2. Frais d'usage d'une voiture automobile. | 3,350 |

Art. 35 (nouveau). — Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :

Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des frais résultant de la mise à la dispo-

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*

- N° 82 : Projet de loi.  
N° 94 : Rapport.

*Annales du Sénat :*

Séances des 28, 29 février, 5, 6, et 7 mars 1940.

**WETSONTWERP**

tot toekenning van kredieten voor de uitgaven van de Ravitailleeringsdiensten, die aan de begrooting van het Ministerie van Economische Zaken, Middenstand en Ravitailleering dienen toegevoegd.

ONTWERP  
DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT (1).

## Eerste artikel.

Bij de Begrooting van het Ministerie van Economische Zaken, Middenstand en Ravitailleering, voor het dienstjaar 1940, wordt een nieuwe afdeling tot stand gebracht onder de benaming : Uitgaven van de Ravitailleeringsdiensten.

## Art. 2.

Om te worden aangerekend op het dienstjaar 1940 en met het oog op dekking van de onder het artikel één voorziene uitgaven, worden de hiernavolgende kredieten geopend :

**GEWONE UITGAVEN.**

## EERSTE HOOFDSTUK.

**UITGAVEN VOOR PERSONEEL.**

## Art. 34 (nieuw) :

- |   |       |
|---|-------|
| 1. Jaarwedde van den Minister . . . . . fr. | 8,350 |
| 2. Kosten voor het gebruik van een auto.    | 3,350 |

Art. 35 (nieuw). — Wedden van de ambtenaren, de beambten en het dienstpersoneel. — Gezins-, geboorte- en verblijfsvergoeding, vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :

Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon der kosten voorspruitende uit het ter beschik-

(1) Zie :

*Documenten van den Senaat :*

- N° 82 : Wetsontwerp.  
N° 94 : Verslag.

*Handelingen van den Senaat :*

Vergaderingen van 28, 29 Februari, 5, 6 en 7 Maart 1940.

sition du Département de trois agents chargés d'assurer le service de la Centrale téléphonique . . . . . fr. 60,000

*Art. 36 (nouveau).* — Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés :

1. Cabinet du Ministre . . . . . fr. 4,800
2. Administration centrale . . . . . 1,288,000
3. Gens de peine . . . . . 131,400

*Art. 37 (nouveau).* — Honoraires des avocats et des avoués . . . . . fr. 80,000

*Art. 38 (nouveau).* — Indemnités pour prestations spéciales. — Primes. — Indemnités diverses :

1. Cabinet du Ministre . . . . . fr. 1,800
2. Administration centrale . . . . . 80,000

*Art. 39 (nouveau).* — Secours ordinaires :  
fr. 20,000

## CHAPITRE II.

### DÉPENSES DE MATÉRIEL.

*Art. 40 (nouveau).* — Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement des correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature :

1. Hôtel du Ministre . . . . . fr. 5,000
2. Administration centrale . . . . . 178,000

*Art. 41 (nouveau).* — Achat et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature :

1. Hôtel du Ministre (y compris l'indemnité forfaitaire en cas de non-utilisation d'une voiture automobile de l'Etat) . . . . . fr. 5,000
2. Administration centrale . . . . . fr. 130,000

*Art. 42 (nouveau).* — Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des Imprimés . . . . . fr. 500,000

*Art. 43 (nouveau).* — Autres fournitures de bureau. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature . . . . . fr. 107,000

*Art. 44 (nouveau).* — Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais pour changements de rési-

king stellen van het Departement van drie beambten belast met den dienst der Telefooncentrale . . . . . fr. 60,000

*Art. 36 (nieuw).* — Jaarwedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Loonen en vergoedingen van het loontrekkend personeel :

1. Kabinet van den Minister . . . . . fr. 4,800
2. Hoofdbestuur . . . . . 1,288,000
3. Dienstpersoneel . . . . . 131,400

*Art. 37 (nieuw).* — Honoraria van de advocaten en pleitbezorgers . . . . . fr. 80,000

*Art. 38 (nieuw).* — Vergoedingen voor speciale dienstverstrekingen. — Premiën. — Allerhande vergoedingen :

1. Kabinet van den Minister . . . . . fr. 1,800
2. Hoofdbestuur . . . . . 80,000

*Art. 39 (nieuw).* — Gewone hulpgehden :  
fr. 20,000

## HOOFDSTUK II.

### UITGAVEN VOOR MATERIEEL.

*Art. 40 (nieuw).* — Verlichting, verwarming, water, frankering van briefwisseling, telegrammen, telefonische mededeelingen, vervoer, huur, belastingen, cijnzen en andere dergelijke uitgaven :

1. Ambtswoning van den Minister . . . . . fr. 5,000
2. Hoofdbestuur . . . . . 178,000

*Art. 41 (nieuw).* — Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en benodigdheden. — Werken tot onderhoud van lokalen, toestellen voor verwarming, verlichting, binnentelefonie, enz. — Kleine dergelijke uitgaven :

1. Ambtswoning van den Minister (inbegrepen de forfaitaire vergoeding ingeval de Staatsauto niet gebruikt wordt) . . . . . fr. 5,000
2. Hoofdbestuur . . . . . 130,000

*Art. 42 (nieuw).* — Bureelbenodigdheden, enz., geleverd door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor Drukwerk . . . . . fr. 500,000

*Art. 43 (nieuw).* — Andere bureelbenodigdheden. — Drukwerk, aankoop van boeken, inbinden. — Dagbladabbonnementen. — Andere dergelijke uitgaven . . . . . fr. 107,000

*Art. 44 (nieuw).* — Reis- en verblijfkosten. — Vacatiegehden. — Presentiegehden. — Verplaatsingskosten. — Kosten voor veranderingen van stand-

dence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature . . . . . fr. 570,000

*Art. 45 (nouveau).* — Titres de transport. — Frais pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette :

1. Coût des titres de transport délivrés par la Société nationale des Chemins de Fer belges et les chemins de fer concédés . . . . . fr. 395,000
2. Coût des titres de transport délivrés par la Société Nationale des Chemins de Fer vicinaux . . . . . fr. 40,000
3. Indemnités pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette . . . . . fr. 15,000

### CHAPITRE III.

#### SUBSIDES ET SUBVENTIONS.

*Art. 46 (nouveau).* — Subsidés à certaines œuvres présentant un intérêt particulier au point de vue du ravitaillement du pays . . . . . fr. 100,000

### CHAPITRE IV.

#### DÉPENSES DIVERSES.

*Art. 47 (nouveau).* — Dépenses imprévues non libellées au Budget . . . . . fr. 30,000

*Art. 48 (nouveau).* — Frais de procédure, déboursés, amendes, etc. . . . . fr. 50,000

Bruxelles, le 7 mars 1940.

*Le Président du Sénat,*

*Les Secrétaires,*

plaats. — Kosten van beheer. — Bureaukosten. — Odrachten en vergoedingen die dergelijke lasten dekken . . . . . fr. 570,000

*Art. 45 (nieuw).* — Reishbewijzen. — Kosten voor het gebruik van een autorijtuig of van een motorrijwiel :

1. Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en andere vergunninghoudende maatschappijen afgeleverde reishbewijzen . . . . . fr. 395,000
2. Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen afgeleverde reishbewijzen . . . . . fr. 40,000
3. Vergoedingen voor het gebruik van een autorijtuig of een motorrijwiel . . . . . fr. 15,000

### HOOFDSTUK III.

#### SUBSIDIËN EN TEGEMOETKOMINGEN.

*Art. 46 (nieuw).* — Subsidiën aan zekere vereenigingen die een bijzonder belang opleveren ten opzichte van de ravitailleering van het land . . . . . fr. 100,000

### HOOFDSTUK IV.

#### ALLERHANDE UITGAVEN.

*Art. 47 (nieuw).* — Onvoorziene uitgaven niet in de Begrooting omschreven . . . . . fr. 30,000

*Art. 48 (nieuw).* — Kosten voor rechtspleging, voorschotten, geldboeten, enz. . . . . fr. 50,000

Brussel, 7 Maart 1940.

*De Voorzitter van den Senaat,*

*De Secretarissen,*

R. GILLON.

Jos. VAN ROOSBROECK.

DEVOS.